

Zeitschrift:	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri
Herausgeber:	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
Band:	72 (1994)
Heft:	9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WYSS & PARTNER / NEAA

Was verbindet die Menschen?

Unsere Verteilersysteme

Seit 30 Jahren entwickeln und vertreiben wir Passiv-Komponenten für die Tele- und Datenkommunikation

- Produkte vom Verteiler bis zur Anschlussdose
- Qualitätsgesichert nach ISO 9001/EN 29001
- für öffentliche und private Netze

■ universelle Gebäudeverkabelung
Kat. 5/Klasse D

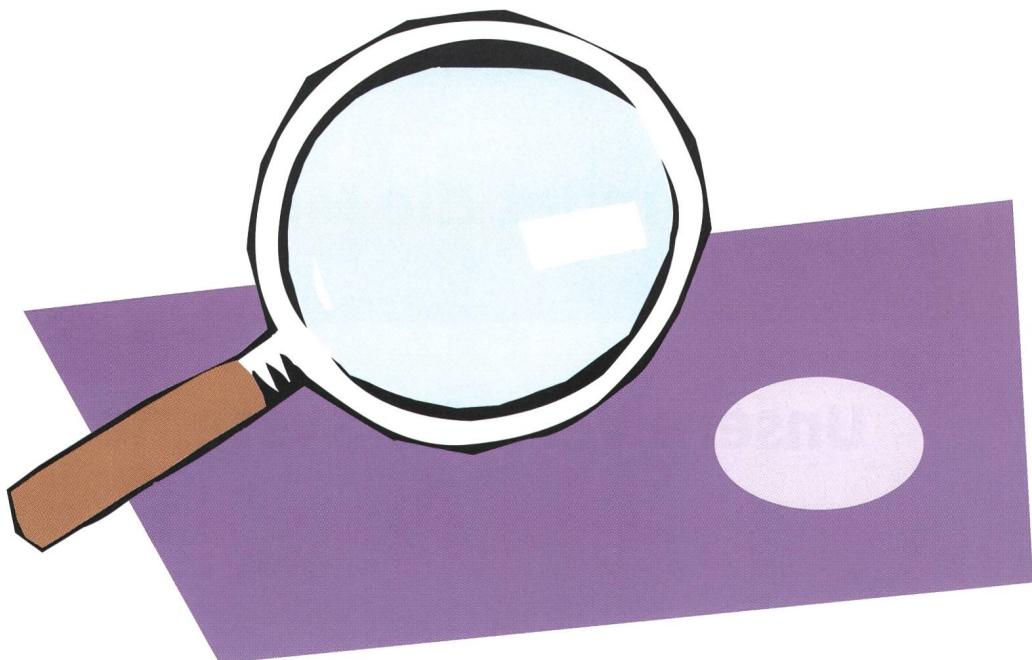
■ Kupfer und Glasfaser
■ weltweites Vertriebsnetz

Interessiert? Wir freuen uns, wenn Sie sich mit uns in Verbindung setzen.



Reichle De-Massari
Elektro- und Kommunikationstechnik

Haben Sie Glas je schrumpfen sehen?



HILFICKER BSW, LUZERN

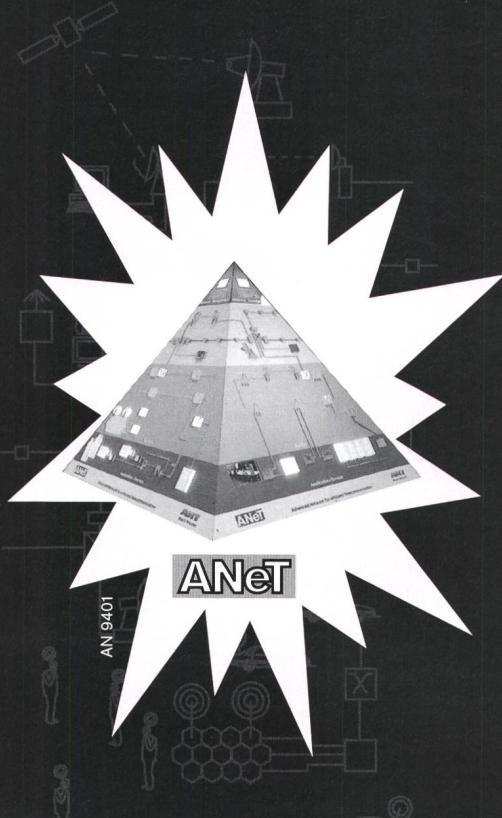
Glas ist ein bemerkenswert formstabiler Baustoff. Sein Ausdehnungskoeffizient ist annähernd so niedrig wie jener von Stahl und Beton. Dieselbe Massbeständigkeit zeigt FOAMGLAS®, der Sicherheits-Dämmstoff aus reinem Glas. Daher bleiben FOAMGLAS®-Wärmedämmungen auch bei

extremen Temperaturen dauerhaft formstabil. Es gibt kein Schrumpfen, kein Schwinden und kein Sich Werfen. Verlangen Sie Unterlagen mit weiteren glasklaren Fakten.

FOAMGLAS®
Wärmedämmung für Generationen

PITTSBURGH CORNING (SCHWEIZ) AG, Spitalstr. 12, 2502 Biel, Telefon 032/ 23 55 55, Fax 032/ 23 10 81

Öffentliche und private Netzbetreiber setzen auf Know-how

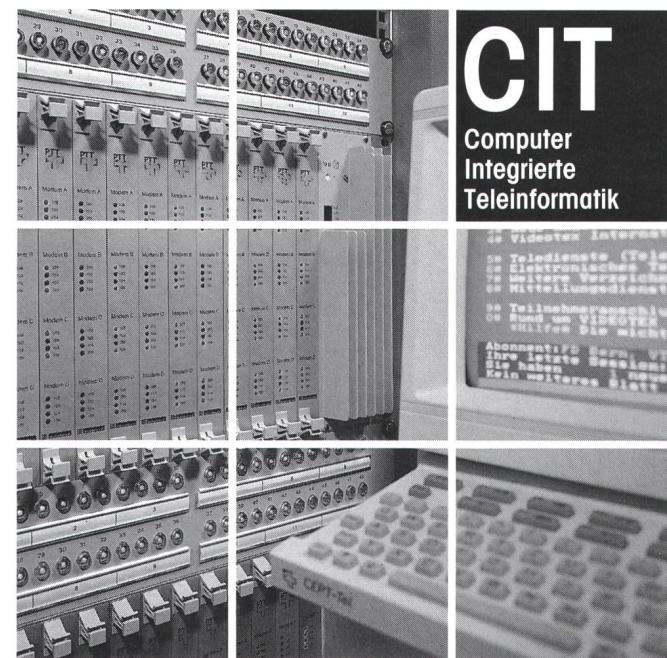


**Nachrichtentechnik
von ANT.**

Vollständige
Telekommunikationsnetze,
Multiplex- und
Glasfasersysteme,
Richtfunk, Mobilfunk,
Satelliten-
kommunikations-
systeme und -dienste,
Klein-Vermittlungssysteme,
Netzmanagement

ANT
Bosch Telecom

ANT Nachrichtentechnik GmbH
Postfach 3000
D-71520 Backnang



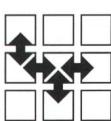
CIT
Computer
Integrierte
Teleinformatik

**Das ideale Instrument
für ein optimales
Informationsmanagement.**

Informationsverarbeitung wird immer aufwendiger, komplexer und wichtiger – zu einer prioritären Aufgabe im Gesamtspektrum unternehmerischer Aktivitäten: Informationsübertragung, Applikationen mit Client/Server-Technologien oder elektronische Datenpflege und -archivierung sind gute Beispiele dafür. Und gute Referenzen für unser Wirkungsfeld, denn das Management dieser Aufgaben in enger Zusammenarbeit mit den Kunden ist unsere Stärke: Gemeinsam erarbeiten wir die besten Voraussetzungen zur Problemlösung, sorgen für eine moderne, hochwertige Informationsbasis und steigern die Effizienz bei Ihren Datentransaktionen.

Wie gross die Informationsmenge auch sei – mit dem geeigneten Instrument und dem richtigen Partner haben Sie Ihre Daten erst recht im Griff!

Verlangen Sie unsere
CIT-Dokumentation.
Anruf oder Fax genügt!



SOHARD AG

Software/Hardware Engineering
Galgenfeldweg 18, CH-3000 Bern 32
Telefon 031 33 99 888, Telefax 031 33 99 800

STUDER
Ein Unter-
nehmen
der Studer
Gruppe

PTT

Technische Mitteilungen
Bulletin technique
Bollettino tecnico

**das Fachorgan für die
Nachrichtentechnik**
Die TECHNISCHEN
MITTEILUNGEN PTT gehen
regelmässig an alle
Mitgliederverwaltungen der
Internationalen Fernmeldeunion
UIT, an das PTT-eigene
Fernmeldepersonal, an die
Fernmeldeindustrie, an
Laboratorien, Hochschulen, an
Ingenieure, Physiker, Techniker
im In- und im Ausland.
Jeden Monat Ihr Werbeträger

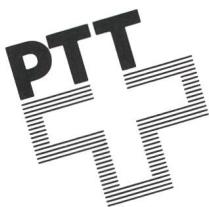


**la revue spécialisée de la technique
des télécommunications**

Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient régulièrement à toutes les administrations membres de l'Union Internationale des télécommunications (UIT) et au personnel des PTT occupé dans les télécommunications. D'autre part, l'industrie suisse des télécommunications, des laboratoires, des universités et des ingénieurs et techniciens y sont abonnés.

Chaque mois votre support publicitaire

Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Bern, Nordring 4, Telefon 031 332 31 31, Telex 32 460
Service de publicité: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Téléphone 031 332 31 31, Telex 32 460



Kabelverlegetechnik

Kabeltransport- und
Verlegeanhänger
von 1-19 Tonnen
Swissmade

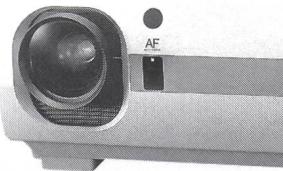


BIMEX TECHNIC AG

BIMEX TECHNIC AG, BIERIGUTSTRASSE 4A, CH-3608 THUN, TELEFON 033 36 44 26, FAX 033 36 90 26

BLICK-PUNKTE

Mit je 345'00 Bildpunkten pro Farbpanel bietet der neue Sony LCD-Video/Data-Projektor VPL-350QM die höchste Bildauflösung. Über eine einzige Optik werden Video-Bilder von 71 bis 508cm flimmerfrei, brillant und farbtreu projiziert. Er kommuniziert problemlos mit allen gängigen Systemen und Videonormen, justiert sich selbst und verfügt über Autofocus und Fernbedienung. Und mit nur 22,5 kg Gesamtgewicht bringt der handliche Sony auch im mobilen Einsatz grosse Vorteile.
Mehr Infos bei:

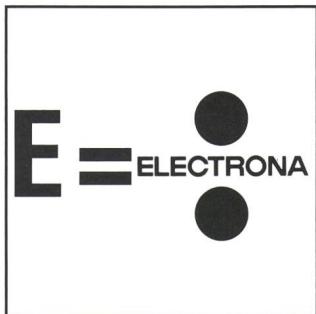


SONY
Industrial Partner

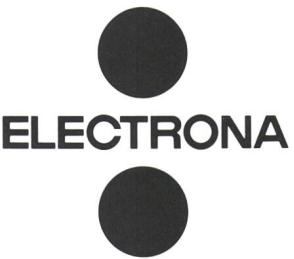
R
REDIFFUSION
KOMMUNIKATIONS-SYSTEME
Zollstrasse 42, 8021 Zürich
Tel. 01 277 94 41 / Fax 01 271 20 16

$$E=mc^2$$

Die Formel für Ihre Energieversorgung:



Einstein's Formel öffnete neue Türen für unseren Umgang mit Energie. Genauso wie die fortschrittlichen Konzepte von Electrona für technologisch ausgereifte Auto- und Traktions-Batterien sowie stationäre Notstromsysteme. Für lückenlose und sichere Stromversorgung. Wirtschaftlich und absolut zuverlässig. Und nicht zuletzt: wartungs- und umweltfreundlich. Und zuallerletzt: total recyclingfähig.



In jedem Fall für alle Fälle

ELECTRONA SA, Accumulatorenfabrik, CH-2017 Boudry/NE,
Telefon 038 / 44 21 21, Telefax 038 / 42 15 17

Von Roll Präzisionsstahlbau im Dienste der Telekommunikation

Planung, Konstruktion,
Fertigung und Montage:
Massarbeit
im
**Antennen-
bau**

- Fachwerktürme
- Rohrtürme
- Abspannmaste
- Passiv Relais
- Gurtbandgehänge
- Allg. Antennen-
tragkonstruktionen
- Satellitenantennen

VonRoll

Von Roll AG
Departement Maschinen und Fördertechnik
CH-3001 Bern
Telefon 031 308 51 11, Telex 911 880
Telefax 031 308 52 13

Elektro-Installationsmarkt in Bewegung!

Haben Ihre Kunden auch schon nach dem Europäischen Installationsbus EIB gefragt? Lieber heute als morgen einsteigen. Auf die einfache und panensichere Art:

BERLINGER

- konzipiert EIB-Anlagen jeder Grösse
- erstellt Schemas und Pläne
- vergibt die Aufträge, überwacht die Ausführung
- programmiert, adressiert, nimmt in Betrieb
- berät alle, die EIB selber installieren wollen

**EIB-Anschluss mit Beratung
für Installateure, Architekten, Ingenieure,
Generalunternehmer usw.:**

Martin Berlinger, Elektroingenieurbüro
Landstrasse 20, 5430 Wettingen
Tel. 056 - 37 00 40, Fax 056 - 37 00 45

BERLINGER PROJEKT - ELEKTRO - TELECOM

Leistung nach Mass

Halbleiterverstärker	9 kHz ... 18GHz/ 1W ... 2 kW
Hybridverstärker	9 kHz ... 220MHz/ 100W ... 2 kW
TWT-Verstärker	1GHz ... 40GHz/ 10W ... 200W

... oder Leistungsverstärker und -Systeme
nach Ihren Spezifikationen



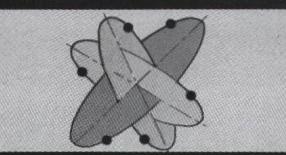
EMV



Kommunikation



Radar



Forschung und Entwicklung

 **ROSCHI**
Telecommunication AG

CH-3063 Ittigen
Telefon 031 922 15 22
Fax 031 921 81 01

BONN Elektronik

Raychem ist weltweit führend für die Herstellung von Schrumpfmuffen für Kupfer- und Glasfaserkabel.

Schrumpfmuffen XAGA

500 & 550, faserverstärkt

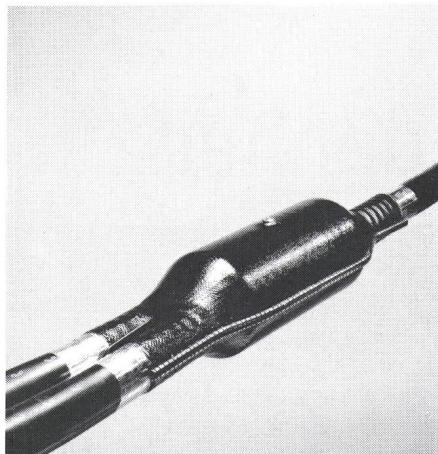
Bei den Schrumpfmuffen XAGA 500 und XAGA 550 handelt es sich um hochwertige, wärmeschrumpfende Verbindungs- und Abzweigmuffen für den Schutz von Telefonkabeln, welche 2 bis 2400 Aderpaare schützen können.



Installation einer XAGA-500-Verbindungsmuffe mit integrierter Feuchtigkeitssperre

XAGA 500 und XAGA 550 basieren auf der RayFort-Technologie — einer neuen Generation wärmeschrumpfender Muffen. Die halogenfreien Schrumpfmanschetten bestehen aus gewobenen Kunststofffasern, die zwischen zwei Polymer-schichten eingebettet sind. Sowohl die Kunststofffasern als auch die beiden Polymer-schichten (PE) sind vernetzt und somit unschmelzbar. Auf der Innenseite dieser «Sandwich-Manschetten» befindet sich eine mit Kleber beschichtete Aluminiumfolie, die als Wasserdampf-barriere dient.

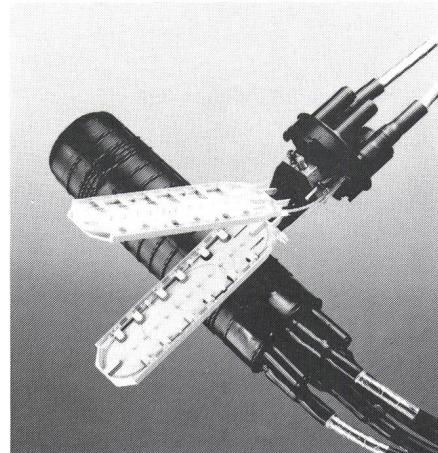
Die als vollständiges Set gelieferte Muffe kann von jeder Person ohne spezielle Werkzeuge sicher und leicht installiert werden.



XAGA-Muffensystem für Fernmeldekabel eignet sich für alle Kabeltypen

Glasfasermuffensysteme

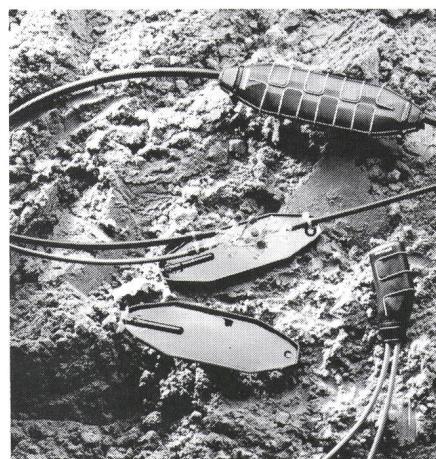
Die immer höheren Ansprüche an Glasfaserkabel haben die Anforderungen an sichere Spleißen erhöht. Diese Bedürfnisse hat Raychem dazu veranlasst, die FOSC-Muffe herzustellen, welche 2 bis 288 Kabelspleißen schützen kann. Sie ist ausgerüstet mit sechs Kassetten (auch mit PKI-Spleisskassetten vorhanden) und vorgesehen sowohl für ober- und unterirdischen Einsatz als auch im Kabelschacht.



Kompakte Muffenausführung für Glasfaserkabel FOSC 100 B/H

TermSeal

Raychem Gel-Material kapselt Anschlüsse ein und dichtet sie gegen Feuchtigkeit und Verschmutzung ab. Bei erforderlichem Zugriff an die Anschlüsse kann das Gel sauber abgelöst und mehrmals wiederverwendet werden. Raychem Gele können für die verschiedensten Anschlussarten massgeschneidert werden. Daraus resultiert die Produktgruppe TermSeal.



Gelmuffe

Einfache Schutzmuffe für moderne Telefonkabelspleißen bis max. 30 Ader-paare.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.

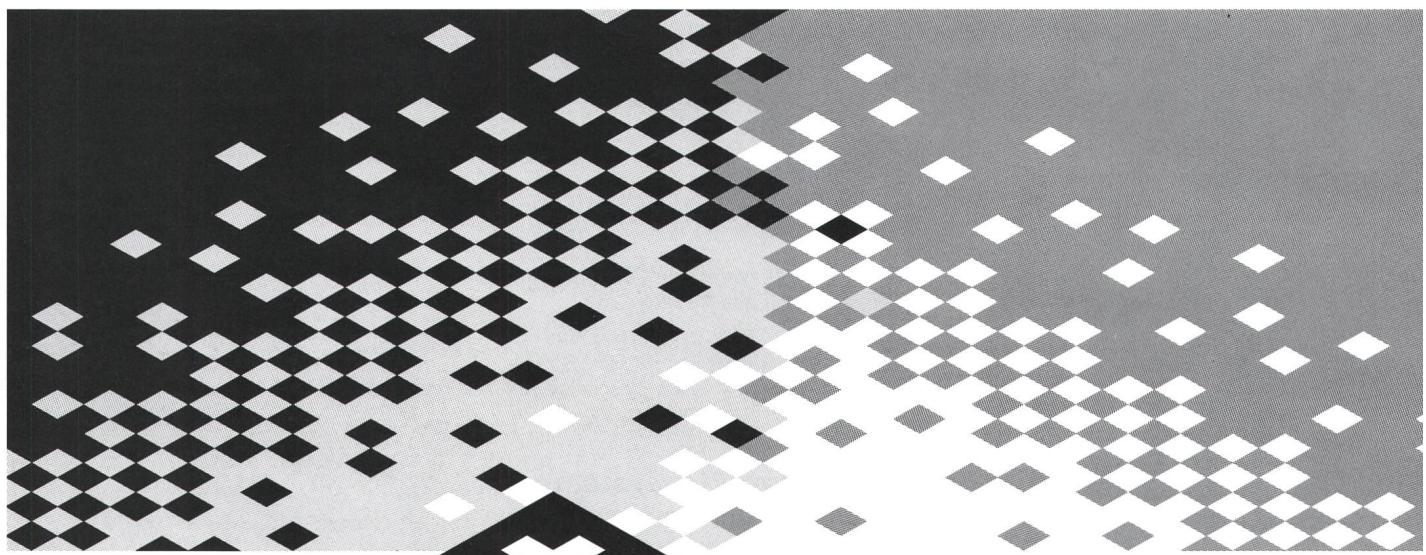


Raychem AG
Abt. Telekommunikation
Oberneuhofstrasse 8
Postfach 229
CH-6341 Baar
Tel. 042 31 81 31
Fax 042 31 77 00

SIEMENS

Kundenzufriedenheit

Zufriedene Kunden haben Siemens stark gemacht. Seit 100 Jahren. Diese konsequente Ausrichtung auf die Bedürfnisse der Kunden bleibt Grundsatz und umfasst den gesamten Leistungsbereich. Zum Beispiel die Auffassung der hohen Qualität. Sie gewährleistet den Siemens-Kunden die Sicherheit der Investition in das richtige Produkt.



1894
1994

Zur Sicherung der Kundenzufriedenheit gehören technisch hochstehende Produkte und Systeme ebenso wie abgestimmte Dienstleistungskonzepte. Auch die Aus- und Weiterbildung der Mitarbeiter ist Teil der kundenorientierten Unternehmensführung. Und wer in Märkten mit hohem Wachstum Entscheidendes beitragen will, soll nach vorne denken. Aber auch Handeln ist angesagt. So wie das Siemens bei der Telekommunikation praktiziert, wo mit immer leistungsfähigeren Chips Dienstleistungsmöglichkeiten ausgebaut werden. Auch das trägt zur Kundenzufriedenheit bei.

**Siemens-Albis AG
Zürich, Basel, Bern, Bioggio,
Renens**



"Hello, Kathy!"

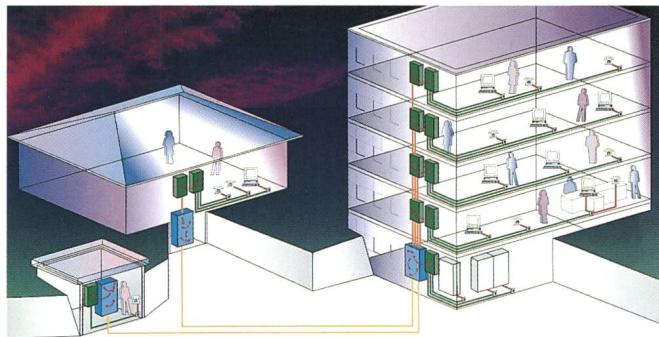
Dein Fax mit der Tagesordnung der Konferenz
ist angekommen. Danke... und Grüsse an Gino.

Übrigens, Du siehst heute blendend aus!"

Mit NET/link™-Kommunikationskabeln macht
Kommunizieren Spass!

Denn das NET/link™-Programm sorgt mit seinen
Kupfer- und Glasfaserkabeln für eine einwandfreie und technisch
zukunftsweisende Übermittlung Ihrer Gespräche, Daten und Bilder.

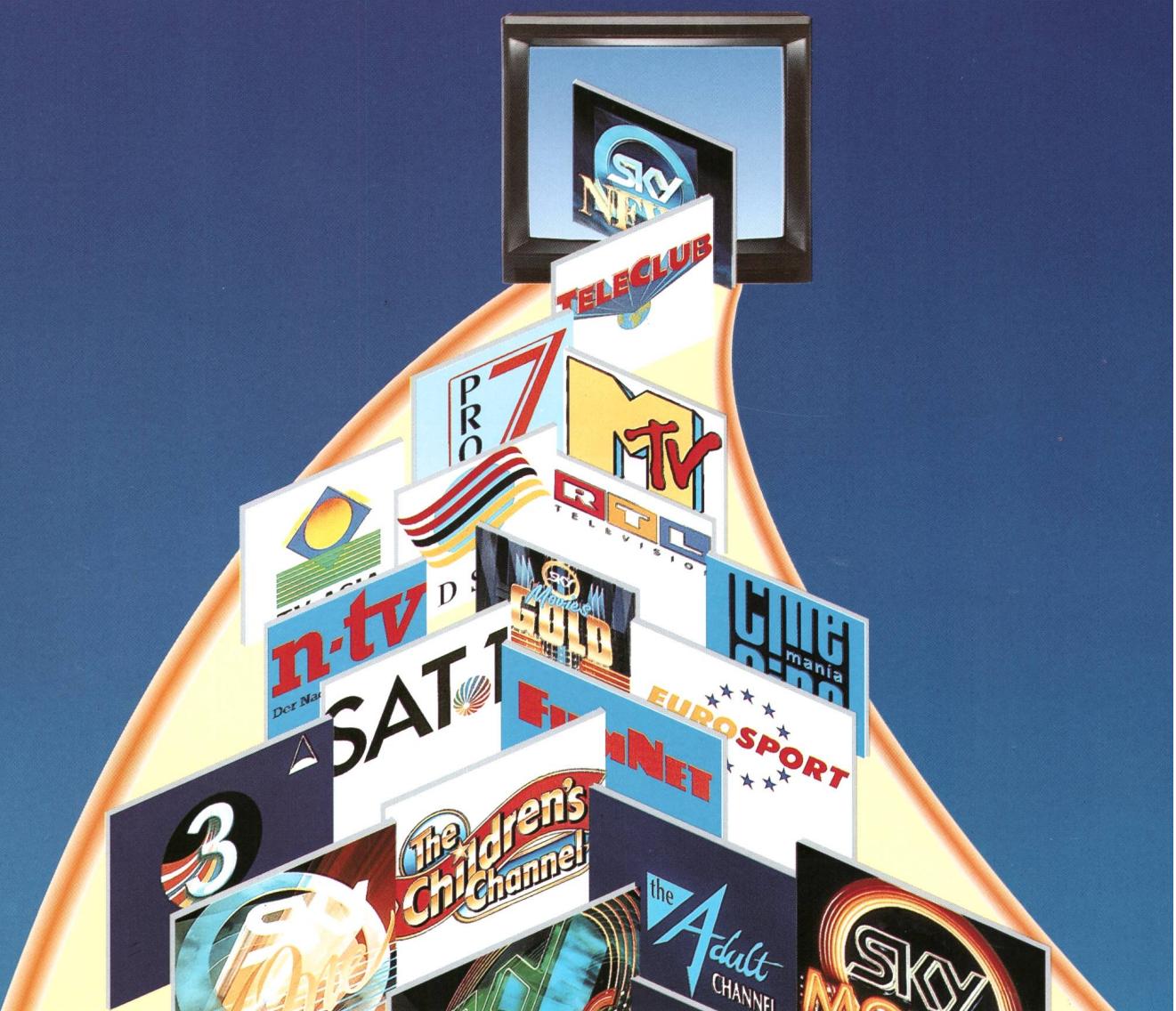
NET/link™
Die Kommunikationsverkabelung



Fordern Sie unseren neuen NET/link™-Katalog an.
Die Produkte werden über den Grosshandel vertrieben.

NET/link™ ist eine Marke der Câbles Cortaillod SA und Câbleries & Tréfileries de Cossonay SA

«Grossandrang»



Ein Grossandrang auf die Kabelnetze kündigt sich an. Allein ab Astra-Satelliten werden in absehbarer Zeit mehr als 50 TV-Programme zu empfangen sein. In den USA redet man in Zusammenhang mit Digitalisierung und Kompression sogar von 500 und mehr Sendern und anderen Dienstleistungsangeboten, die künftig über Kabel verbreitet werden können. Im EG-Bereich fallen die Telefonmonopole per 1. Januar 1998. Das Kabelfernsehnetz von heute entwickelt sich zum Kommunikationsnetz der Zukunft – mit beinahe unbegrenzten Möglichkeiten, von vielfältigen Schulungsprogrammen bis zu «Video on demand». Catec analysiert diese Marktentwicklung konsequent und ist in der Lage, mit neuester Technologie auch in Ihrem Kabelnetz Platz für die Zukunft zu schaffen.

Catec

Wir bringen Ihr Kabelnetz auf den neusten Stand.

Catec AG

Luzernerstrasse 147, 6014 Littau

Telefon 041 57 82 57

□□■□□□□□□□□□□□□□□ Ein Unternehmen der Fischer-Gruppe